

# POLIS TA DETENE 75 PERSONA DURANTE PARADE DI PLAYA DIADOMINGO



**GRATIS**

**AWE**  
**Mainta**  
*e corant di Toko*

MAS cu 70 operaci3n a wordo haci y despues di a trata 400 patient nan a stop di conta. Crus Cora Aruba ta sumamente orgulloso di e miembronan di Team Aruba. Crus Cora kier a gradici den special Minister President Eman, Minister Visser, Monique Kuiperie, Gev.Min. Joycelyn Croes na Washington, Dr. Boesten di Dr. Horatio Oduber Hospitaal, Korps Mariniers, Rob Padberg (Consul Hulandes na Haiti) y tur e miembronan di Team Aruba. Riba potret por mira Team Aruba despues cu nan a yega for di Haiti.

Diamars 16 di Februari 2010 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | [noticia@awemainta.com](mailto:noticia@awemainta.com)

**awemainta.com**

# BUNITA PARADA GRANDI NA SAN NICOLAS Y NA PLAYA



**Wendy's**  
**PACK**  
Pa solamente A\$1.  
**5.99** awo ta inclui  
**JR. FROSTY!**  
The Wendy's pack ta acompaña pa un small french fries, 10oz drink y un Jr. Frosty.  
• ECONOMICO y HOPI DUSHI •

1 1x Hamburger	2 2x French Fries
3 1x Chicken Sandwich	4 1x Chicken Sandwich





Di acuerdo cu Banco Central pa loke ta ultimo trimestre di 2009

## Debe financiero di Gobierno a suma na Afl. 2,135.1 miyon

DI acuerdo cu Banco Central, den su relato di tres trimester di 2009, e activo total di e institucionnan financiero no-mon-etario a subi cu Afl. 98.1 miyon. E activo di exterior a subi cu Afl. 76.4 miyon, primordialmente dor di un recuperacion di e mercadonan financiero, cual a causa cu e activonan di exterior a wordo revalua positivamente. Activo domestico a crece pa un parti grandi dor di un subida

di e debenan di riba Gobierno serca institucionnan aki. Riba e banda pasivo di e balansa, e crecimiento den e balansa a wordo refleha den e nivel di provicionnan di e fondo di pensioen.

E deficit financiero di Gobierno midi a base contante a sigui crece. Na final di

september 2009, e debe di Go-

bierno a suma te na Afl. 2,135.1 miyon, cu ta Afl. 41.3 miyon menos cu e nivel registra na final di juni 2009. Esaki tabata posibel como Gobierno a usa su depositonan bancario pa paga debe y cubri su necesidadnan financiero den e di tres trimester di 2009. E nivel di debe di Gobierno compara cu e GDP ta baha 46.4 por ciento.

E balansa di pago a muestra un

deficit di Afl. 3.9 miyon den e tercer trimester di 2009

(2008: Afl. 101.9 miyon surplus), resultando den un fluho neto di fondo pa exterior di e suma equivalente.

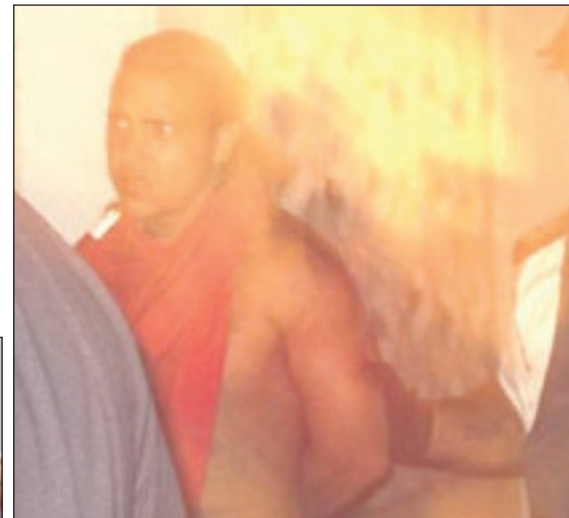
E cuenta corriente den e balansa di pago a registra un surplus di Afl. 44.5 miyon compara cu un surplus di Afl. 229.7 miyon den 2008. E surplus den e cuenta corriente a ser mitiga

dor di un deficit riba e cuenta di capital y cuenta financiero di Afl. 31.4 miyon y un fluho neto pa exterior di Afl. 17.0 miyon riba cuenta di articulonan no clasifica ainda.

Inversion directo for di exterior tabata bastante (Afl. 92.9 miyon), pero a wordo supera dor di deficit den e cuenta di portofolio y esun di otro inversion.

Droga y bao di influencia di alcohol a pone cu

## Polis ta detene 75 persona durante Parade di Playa diadomingo



**DURANTE** Parade di Carnaval di Playa, polis tabatin man yen, unda nan mester a interveni den varios pelea. Mayoria di e casonan aki por a constata cu hobennan bao di influencia di droga y otronan masha hopi burachi mes. Durante e actividad aki polis a detene un total di 75 persona, di cual 52 tabata esnan cu a faya, y nan a haya. Tur a wordo hiba warda.



Esnan cu por a paga e boet, mesora por a bay cas. E otronan lo wordo yama pa Ministerio Publico. En total 4 persona finalmente a keda encarcela.

Un biaha mas, na San Nicolas cos tabata mucho mas trankil, cu ta pone hopi Carnavalista pensa y ta di opinion cu San Nicolas ta mucho mas dushi pa celebra Carnaval cu na Playa, cu tur aña ta birando peor. .



# Grupo di persona ta experimentando cu bom na Aruba

**RELACIONA** cu e explosion fuerte na Simeon Antonio, di diasabra atardi nos a ricibi un yamada di confirmacion cu explosion a tuma lugar n’e veld di futbol banda di e parke di Simeon Antonio. Diadomingo mainta tempran nos fotografo a bay n’e sitio y un rato despues patruya policial tambe a yega n’e sitio. Investigacion haci n’e sitio ta indica cu tin un grupo di persona ta ex-

perimentando cu explosivonan. E grupo aki a yama su mes "AUA BOMB SQUAD". Nan ta experimentando cu polvo productonan di aerosol y liquidonan flamable. E explosion di diasabra tabata basta fuerte y a rebenta un bari grandi den 2 pida. Polis tin atencion di e acto aki y ta investigando cual grupo ta hungando cu KA-BOOM! pero cu por ta hopi peligroso.



## Autoridad investigando un posibel caso di violacion na Eagle Beach durante oranan di madrugada



**UN** guardia a yama warda di polis dialuna 4.18 di madrugada y ta bisa polis cu el a tende un muher ta grita cu nan ta viole. Polis a bay y na altura di Chalet Suisse, nan ta topa cu un muher bisti na panty y b.h., kende ta bisa polis cu e tabata hunto cu dos amigo, y na dado momento el a kita paña y bay den laman. Ora cu el a sali e dos amigonan a disparce cu su pañanan. E ta bisa cu ora cu e tabata para, un homber a acerke y a mishi cu su parti intimo. El a grita y e homber a core bay. E dos amigonan a bin y nan a bisa cu nan a haci un chansa y a bay sconde cu e pañanan. Polis a scual tur tres pa nan comportacion.



# R.J.A. Lesire ta convirtiendo su mes den un recedivista, mirando su accionnan contra ley

ORANJESTAD - E homber R.J.A. Lesire, apesar di no a presenta den Corte, su caso hudicial a sigui. E ta wordo acusa cu dia 10 juni 2006, el a horta un bromer for di warda di polis na Balashi. Tambe R.J.A. Lesire ta wordo acusa cu dia 8 juli 2007 ladroncia for di dos auto.

Dia 6 februari 2008 e tabata den posesion ilegal di un bala cayente.

Dia 13 januari 2008, Lesire a manda auto riba un dama.

Fiscal ta considera esaki intento di mata. Fiscal a bisa cu e bromer tabata confisca na polis y Lesire hunto cu otro na horta esaki. El a wordo condena na 200 ora di servicio comunitario, pero Reclasing a raporta cu e no a cumpli cu esaki.

Dia 10 di juni 2006, habitante-nan na Balashi a mira un grupo di hoben bula muraya di warda di polis na Balashi y nan tabata

purba horta un bromer. Lesire a worde deteni y el a declara cu el a haya un lift for di San Nicolas pa Playa cu dos homber cu e no conoce y un di nan a puntr'e si e por yuda busca su bromer na warda di polis na Balashi.

E homber Hoevertsz ta doño di e bromer y el a declara cu e no conoce R.J.A. Lesire y cu nunca el a pidi Lesire pa yud'e saca e bromer.

Dia 8 di juli 2007, nan a horta for di un Toyota Yaris. E homber A. a mira 3 hoben ta purba di horta for di un auto. Dor di otro hendenan a core cu nan. A surgi persecucion den Dakota y a detene entre otro Lesire.

Lesire a bisa cu e tabata core cu Mariano den auto y Mariano a bisa cu e lo bay kibra e auto. Lesire ta admiti di a haci malo. Tabatin ladroncia riba un otro auto y scucha Werleman, kende a bisa cu e tabatin mester di

un radio di auto y pesey a bay horta hunto cu Lesire.

Dia 6 februari 2008, tabatin un pelea na un café y polis a bay haci un investigacion na altura di un restaurant y den auto cu Lesire tabata a haya un bala 9 mm. Segun Lesire, el a haya e bala aki na altura di parada di bus despues di parada di luz y a hinca esaki den ashtray di e auto.

Dia 13 di januari 2008 tabatin un accidente na Calabas y R.J.A. Lesire, kende a ocasiona e accidente, kier a core bay, pasobra e no tabatin rijbewijs.

E dama den e otro auto kier a stroba cu Lesire kier core bay. El a bay para dilanti e auto pa mira e number.

E chofer di e auto, esta R.J.A. Lesire, lo a bise cu si e no hala, e lo pasa auto riba dje. Segun e dama e chofer a manda auto riba dje y a alcance. Lesire ta

admiti di a ocasiona accidente y ta desmenti di a dal e dama cu e auto. Tin testigo cu a miratur cos y ta confirma cu Lesire a dal e dama cu auto y core bay.

Fiscal ta haya proba ladroncia den grupo na warda di polis na Balashi caminda a purba horta un bromer. Tambe e ta haya proba e ladroncianan for di autonan. Lesire a admiti di tabata involvi. Fiscal ta haya proba e posesion ilegal di bala cayente. Tambe e ta haya cu Lesire ta culpable di intento di causa heridanan severo dor di manda auto riba e dama y despues core bay.

Fiscal a splica cu e dos casonan prome tabata relaciona cu e servicio comunitario cu Lesire no a cumpli cune. E tempo ey e tabata menor di edad. Entretanto el a bira grandi y Fiscal ta haya cu Lesire mester keda bao supervision di Reclasing.

El a exige 120 dia di prison kitan-do e tempo cu e tabata sera. E 88 dia cu ta resta ta bira condicional cu un tempo di prueba di 2 aña. Tambe Fiscal a pidi pa aumenta servicio comunitario na 240 ora.

Huez a dicta sentencia di biaha. El a bisa cu e casonan ta entre 2006 y 2008 y Lesire no cumpli cu castigo impone. Huez a constata cu Lesire cada bez ta bira peor. Tur e casonan a keda legalmente proba. E ta lamenta cu a tarda asina hopi cu e caso. Huez ta haya e castigo di 240 ora servicio comunitario y e 88 dia condicional cu un tempo di prueba di 2 aña na su lugar.

**AWE**  
**Mainta**  
noticia@awemainta.com  
**Tel: 583-1400**  
**Fax: 583-1444**

## Fiscal a exige 8 aña di prison sospechoso Mathilda kende a hinca Regales mata

JASON Mathilda (19) diabierna mainta a scucha Fiscal exige 8 aña di prison pa a hinca Juni Regales mata dia 24 di april 2009 na Bam Bam Café.

Den sala di Corte tabata presente mama y ruman muher di Juni Regales y tambe mama y ruman muher di Jason Mathilda. Huez a muestra cu dia 24 april 2009, polis a yega na Bam Bam Café y a mira con un grupo tabata bringa cu Juni Regales y cu Juni Regales tabata benta abao. Ora e grupo a mira polis, nan a core bay. Algun a core drenta mondi, mientras cu dos a subi un Tercel blanco y core bay.

Un otro persona, kende tambe kier a subi e Tercel, a wordo laga atras. Polis a core su tras y no

mucho leu a gar'e. Ta trata aki di Jason Mathilda, kende a tira algo afo y polis a haya esaki. Tabata un stiletto cu despues a resulta e arma cu cual a hinca Juni Regales den su garganta cu consecuencia cu el a fayece.

For di e interrogacion cu a tuma lugar den Corte por conclui cu Jason Mathilda semper ta cana cu un stiletto. E ta cana arma debi n'e problema di gang entre Madiki y Dakota. Dia 24 di april 2009 el a bay hunto cu e rumannan Juni y Rudy Jansen na Bam Bam Café. Jason Mathilda a keda den auto y na dado momento el a mira Juni Regales el a coi Juni wanta na garanta. El a baha y na dado momento a hinca Juni Regales, mientras

cu e rumannan Jansen a sigui bringa cu Regales. No a dura mucho cu polis a presenta y Jason a wordo deteni.

T'asina cu e stiletto y muestra di sanger di Juni Regales a wordo manda Hulanda pa DNA. Resultado di e investigacion ta muestra cu e sanger riba e stiletto ta cuadra cu esun di Juni Regales. Jason Mathilda a bisa Huez cu ningun momento su intencion tabata hinca Juni Regales mata. E tabata kier cort'e na su schouder. El a bisa cu e ta realiza cu el a haci malo y a pidi sorry na famia di Regales.

Huez a lesa e raport di psiquiatra cu ta muestra cu Jason Mathilda tin hopi rabia den dje

debi na problema den pasado cu su tata. T'asina cu Jason Mathilda a hinca su propio tata cu cuchiu pa defende su mama. Psiquiatra a conclui cu Jason Mathilda ta responsabel pa su actonan. E ta recomenda pa Jason Mathilde sigui un tratamiento pa un periodo largo. Huez a remarca cu tin dos caso di hincamento pendiente ainda contra Jason Mathilda.

Na 2007 y na 2008 tin dos acusacion di intento di mata contra Jason Mathilda, caminda el a haci uso di cuchiu. Un di e casonan ta relaciona cu su tata y e otro ta relaciona cu un hincamento den Carnaval.

Fiscal ta haya Jason Mathilde

culpable di a mata, pero no asesina. El a tene cuenta cu e hecho cu Jason Mathilda tin dos caso habri pa asunto di hincamento. El a exige 8 aña di prison kitando e tempo cu Jason Mathilda ta sera.

Abogado mr. John Zara ta haya cu Jason Mathilda a flip di rabia y a haci loke a sosode. El a bisa Huez cu no ta Jason Mathilda a bay busca problema sino cu ta Juni Regales a bay busca e amigonan di Jason Mathilda problema. El a muestra cu psiquiatra mes a bisa cu Jason Mathilda no por atende cu problema, ya cu e ta perde cabez. Huez a bisa cu e ta bay evalua tur cos y dia 26 di februari e lo dicta sentencia.

# Incertidumbre ta tene recuperacion economico atras

BANCO Central di Aruba (Banco Central) ta conclui den su boletin di e di tres trimester di 2009 cu e economia di Aruba a sigui muestra un resultado economico debil, a consecuencia

di e crisis financiero global, cu a empeora dor di e ciere temporario di e refineria. E ciere aki den mitar di juli 2009 tabatin consecuencianan serio pa empleo, como cu un canti-

dad grandi di sub-contractista local cu a perde trabao. Tambe, e efectonan indirecto a sigui p'e otro sectornan, resultando den un impacto negativo riba e "Producto Domestico Bruto"

(GDP) di Aruba.

Sinembargo tabatin algun desaroyo positivo den e di tres trimester, ya cu e cantidad di turista a crece cu 1.6 por-

ciento, primordialmente a consecuencia di un aumento den e bishitantenan for di Merca, cu t'e mercado principal di turista pa nos isla.

Na mesun momento e ingreso relata na turismo, manera cu e ta wordo compila den e balansa di pago di Aruba, a baha cu 6.0 por ciento, indicando cu aunke e turistanan ta sigui biaha, nan ta wanta duro na nan cartera y ta busca rond p'e mihor prijs.

Den di tres trimester di 2009, prijsnan a subi cu 2.7 por ciento compara cu e trimester anterior. E subida di prijs tabata e resultado di costonan mas halto pa vivienda y transporte, cual a wordo causa dor cu e prijs mundial di petroleo a subi bek y subsecuentemente a ahusta e prijs local di utilidadnan mas ariba.

Sinembargo e nivel di prijs, manera ta ser midi p'e indice di prijs di consumo, tabata 3.7 por ciento mas abao cu e nivel di un aña anterior, dor cu prijsnan mundial di petroleo no a yega e nivelnan observa den e periodo corespondiente di 2008.

E cantidad di placa den circulacion a crece cu Afl. 60.8 miyon, reflehando un bahada den e depositonan bancario di Gobierno pa cubri su necesidadnan financiero. Credito bancario n'e sector priva a disminui, reflehando caidan den tanto e prestamonan na empresa como credito na consumidornan.

Cu respecto n'e tasa di interes, e margen di e tasa di interes di banconan comercial a subi te na 7.9 por ciento, compara cu 7.0 por ciento den e di dos trimester di 2009.

Shop at Renaissance  
Mall for the perfect gift  
for that special someone.

On February 13, you will receive a  
FREE Valentine's balloon

Open from 10 am to  
9 pm on February  
10 - 17, 2010

R  
RENAISSANCE®  
MALL



AWEMainta  
noticia@awemainta.com  
Tel: 583-1400  
Fax: 583-1444



# Pick-up ta tuma bocht demasiado grandi y ta dal riba trafico contrario na Santa Martha



**DIABIerna** anochi a drenta informe di un accidente cu hende herida na Santa Martha. Na yegada di e patruxa policial, a constata cu chofer di un pick-up bayendo nort a tuma un bocht mucho grandi y a bay dal frontal riba trafico di direccion contrario.

Debi n'e fuerte impacto, e dama chofer di e auto a resulta herida

y a keda pega den e vehiculo pa cual a pidi asistencia di e Cuerpo di Rescate di Bombero. Na nan yegada, mesora a corta e auto p'asina logra saca e dama herida for di e vehiculo, mientras e chofer di e pick-up tambe a ser atendi dor di ambulance. Unabes cu e dama a ser libera e personal di ambulance a transporta e heridonan pa hospital.

## Donacion special na Stichting Epilepsie Aruba



**RECIENTEMENTE** a fayece Pablo Giel, cu durante e ultimo aña di su bida a sufri di epilepsia. Dia di su entierro su famia a pone un box pa donacion den misa pa Stichting Epilepsie Aruba. E famia a dicidi pa nan tambe contribui na e trabao di SEA y pone placa acerca na locual e box a pro-

duci. Den nomber di e famia di e difunto Pablo Giel, Mirla Lambrinos-de Cuba recientemente a entrega un check na presidente di nos fundacion, Robert Nieuw, como aprecio pa e trabao cu nos fundacion ta haciendo riba tereno di epilepsia na Aruba. Durante e encuentro aki tabata presente

tambe otro miembronan di SEA. E fundacion ta aprecia e gesto aki masha hopi mes y ta expresa su gratitud pa e donacion cu sigur lo wordo bon usa pa e meta di nos fundacion, esta duna mas tanto informacion posibel tocante epilepsia na nos comunidad.

## Fundraising pa Red Cross/Haiti Women's Club cu family day pa yuda haiti

**BAN** hunto haci e family day un exito!

Bin pasa un dia agradable na Parke Arawa diasabra dia 20 di februari di 10'or di mainta pa 6'or dsi atardi.

Pa AWG 17,50 pa persona of AWG 60 pa famia di 4 persona bo ta haya:

Un scavenger hunt

Un lunch delicioso indones

Pastechi ora di yega cu su kofi

Ocasion pa hunga domino

Ocasion pa hunga canasta y scrabble

Bebida, snack y sopi na e bar pa Cruz Cora

Rifa di e.o. dos ticket di Tiara

Air pa Cruz Cora

Musica di Robert Thiel

Muchanan por landa den piscina cu slides (tin life guard) Muchanan AWG 10 te cu 12 aña.

Mas informacion: 594-5367 pa carchi.

**HITESS**  
HIGH TECHNOLOGY SALES & SERVICES N.V.  
DUTCH CARIBBEAN

*Carnaval  
Special*

**Best  
Prices**

**Electrical Cables**

VD wire 4mm (y,b,b)

**Afl 80.00** (roll)

YmvK 3x2.5mm

**Afl 180.00** (100m roll)



*while supply last*

**Call 588-5966**

## Detenido na K.I.A. a bira hopi malo y a ser transporta cu urgencia pa hospital



**DIABIerna** anochi a drenta informacion cu un detenido na K.I.A. cu a bira hopi malo. Mesora a avisa dokter y esaki a duna instruccion pa hibe Centro Medico cu urgencia. Unabes eyan a dicidi di cu lo ta mas mihor pa mande di biaha pa hospital pa atencion medico mas avanza. Segun por a compronde lo ta trata problema cu curazon.

## Supuestamente e brake a faya y e auto a bay basha muraya di abao den Weststraat



**DIASABRA** madruga a drenta informe cu un auto a basha un cura abao den Weststraat. Na yegada di polis a constata cu enberdad un auto a basha un cura abao, cu segun e chofer e brake a faya y el a bay dal riba e cura. Afortunadamente ningun hende a resulta herida, e chofer a keda di para responsable pa drecha e cura.



FORUM PUBLICO

# BO OPINION

NOORD • TANKI LEENDERT • ORANJESTAD • PARADERA • STA. CRUZ • SAVANETA • SAN NICOLAS

TOWN HALL MEETING

## INVITACION

Ora : 7:30 pm - 9:30 pm

Fecha : Diahuebs 18 di Februari 2010

Lugar : Centro di Bario Playa Pabou

Invitado : Prome Minister M.G. (Mike) Eman  
Minister O.B. (Benny) Sevinger

Pa medio di e invitacion aki, henter Aruba, en particular pueblo di Playa Pabou y vecindario, ta keda invita na e prome forum publico, jama "Bo Opinion". E forum aki ta basa ariba e estilo di un "Town Hall Meeting" y tin como meta un discurso habri entre e pueblo y su gobernacion.

Lo tin oportunidad pa trece bo preocupacionan dilanti relaciona cu comunidad en general of especificamente na bo bario, hasi preguntanan habri of comunica bo opinion na Prome Minister.

Cu e forum publico aki gobernacion kier trece e pueblo mas serca di nan mandatarionan. Asina aki, por haci posibel cu preocupacionan di pueblo di Aruba por jega mas liher y di un manera efectivo na conosimento di Ministernan y Prome Minister en particular.

Entrada pa e Town Hall Meeting lo ta liber.

Pa mas informacion  
**boopinionaruba@gmail.com**



## Despues di desvia un pareha turista, nan a perde control y resulta herida den bocht na Siribana



**DIASABRA** merdia tabatin un accidente cu hende herida den bocht di Siribana. Na yegada di patruya policial, nan a constata

cu un pareha turista coriendo riba bromer a haya nan mes di ripiente cu un auto nan dilanti y a haya nan mes obliga di des-

via, pero den e maniobra aki e manehador di e bromer a perde control y e pareha a dal abao. Na yegada di ambulance me-

sora a atende e victimanan. E manehador a haya varios rasca na su curpa, mientras e dama pasahero aparentemente a

kibra un ribchi. Ambulance a transporta ambos pa hospital pa mas tratamiento.

**TURN IN**  
YOUR OLD, TIRED LIPSTICK  
**TURN ON**  
HIGH-DEFINITION DRAMA!

— INTRODUCING —  
**ULTRA COLOR RICH  
MEGA IMPACT LIPSTICK**

TUMA CONTACTO CUBO REPRESENTANTE Y ENTREGA BO LIPSTICK BIEUW Y HAYA E ULTRA COLOR RICH MEGA IMPACT LIPSTICK NA UN SPECIAL PRIJS CU E ENTREGA DI BO LIPSTICK BIEUW DI CUALQUIER MARCA PA CAMPANJA 5.

### 3 PASO FACIL:

1. BUSCA BO LIPSTICK BIEUW
2. ENTREGA E LIPSTICK BIEUW NA BO REPRESENTANTE DI AVON
3. SCOHE BO COLOR FAVORITO DI LIPSTICK ULTRA COLOR RICH MEGA IMPACT LIPSTICK Y PAGA SOLAMENTE AFL. **12,50** NA ORA DI E "TRADE-IN"

PA MAS INFORMACION,  
YAMA NOS OFICINA LOCAL NA 582-1717.



aruba trading company



**AVON**  
the company for women

## Auto a dal peaton banda di Fermin's Bar na Boegoeroei



**DIASABRA** anochi a drenta informacion cu un auto a dal un persona na Boegoeroei na altura di Fermin's Bar. Na yegada di polis, nan a constata cu un vehiculo a dal un peaton cu a bay crusa caminda.

E chofer a indica cu e no a mira e peaton. E impacto tabata basta fuerte y a manda

e victima bastante haltu y a bente un bon pida leu. Na yegada di e ambulance, nan a atende e victima cu a haya un kap na cabes y bao di su lip cu varios rasca na diferente parti di su curpa.

Ambulance a transporta e victima pa hospital. Segun informacion cu nos a ricibi su condicion ta stabiel.





## Renoba bo prestamo Rebaha bo interes y pago mensual Realisa bo prioridadnan\*

\* Gastonan Medico • Pa Drecha Auto • Estudio di Yiunan • Drecha of Remodela Cas ...y cualkier otro gasto cu mester di financiamiento

Suma Original:	Suma Nobo:	Interes*:	Pago mensual:	SPAAR:
10,000.00*	10,000.00	9.95%	386.00	328.00
Renoba cu 110%	11,000.00	8.95%	414.00	703.00
Renoba cu 120%	12,000.00	7.95%	440.00	1,142.00
Renoba cu 130%	13,000.00	6.95%	465.00	1,642.00

- Bo tin un prestamo na CMB Retail Loans?
- Bo tin un record di pago ehemplar pa mas cu un aña?
- Bo kier renobá bo prestamo te cu 110%, 120% of 130% di e suma original?

Si bo a contesta "Si" ariba e preguntanan aki, CMB Retails ta duna'bo un descuento ariba bo interes:

Ehempel ta AWG. 10,000.00, pero e campaña aki ta valido pa prestamonan te cu AWG. 35,000.00  
Tuma contacto cu nos awe mes pa un cita of bishita un di nos 7 sucursal pa mas informacion y haci bo aplicacion.

*Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di aprobacion di tur aplicacion cu wordo entrega na su oficinanan. E relacion entre Caribbean Mercantile Bank N.V. y su clientenan ta wordo determina pa e "Condicionnan General di Banco." Ciertu condicionnan por ta aplicabel pa e campaña aki. E campaña aki ta valido te cu fin di April, 2010. \* Interes efectivo ta respectivamente: 17.9%, 16.2%, 14.5% y 12.8% y pa un promedio di repago di 3 aña y cu un maximo di AWG. 35,000.00 pa cada prestamo.*



**CMB**

CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.

Main Branch Tel: 582-3118 • San Nicolas Branch Tel: 584-6804 • Boulevard Branch Tel: 582-5528 • Noord Branch Tel: 586-0200 • Santa Cruz Branch Tel: 585-3777 • Airport Branch Tel: 582-3274 • Retail Loans Division Tel: 582-1873

www.cmbnv.com



# Auto kier a cruza straight dor di rotonde di Ponton, pero pal'i lus a strobe di sigui



**DIASABRA** madruga a drenta informe di un accidente cu hende herida n'e rotonde di Ponton. Na yegada di e patruya policial a constata cu un chofer basta cansa pa un motibo of otro no a paga tino y no a bira na tempo n'e rotonde y a sigui straight dal riba un pal'i lus. E impacto tabata fuerte te cu e chofer a resulta herida. Na yegada di e ambulance di biaha a atende e victima y a transporte pa hospital.

# Hoben cu a cay cu scooter kibra su man, e mes a bay hospital



pital pa cubri un noticia, el a capta foto di un hoben kende a accidenta cu scooter ora el a cay y a kibra su man. Asina mes cu su man kibra el a core e scooter bay hospital pa atencion medico. Loke a hala nos atencion mas ainda ta, cu el a sali ta grita, zundra y insulta subi su scooter y cu su man verbanta el a sali ta core cu su scooter bay cas, nos ta kere.

**DIASABRA** anochi ora cu nos fotografo tabata na hos-

cas, nos ta kere.

# Documentario nobo den coleccion di Biblioteca

**BIBLIOTECA** tin un documentario nobo den su coleccion. Esaki a wordo produci dor di Mariangela Dijkhoff. Dijkhoff ta ilustra e impacto social-cultural cu turismo tin na Aruba. Segun Dijkhoff e cultura y identidad di

Arubianonan ta bao presion di e turismo creciente. Y esaki ta un preocupacion. Den e documentario ta muestra con piscadornan, surfers y scol di landamento ta sinti e efecto di mas construccion di hotel. Cu algun ehempel mas ta

ilustra cu turismo no ta beneficia tur hende. A entrevista diferente persona pa yega na un relato cu ta ilustra e desaroyo cu ta tumando lugar riba nos isla. E documentario a bira parti di e coleccion nacional. (Dept. Arubiana)



*Durante 50 aña hopi mucha a ricibi nan educacion na e scolnan aki. Hopi di nan bira hendenan adulto cu a y ta cubri tur sorto di posicion den nos comunidad.*

**Pabien  
Pius X School y  
Fatima College**



**Minister di Husticia & Enseñansa**  
mr drs. Arthur Dowers





# SI BO TA BEBE, NO STUUR

Tene bo auto den condicion cu piesanan di  
**Napa Auto Parts**

## Accidente cu varios herido n'e cruzada di Paradera pa bay Jaburibari

DIADOMINGO merdia a drenta informacion di un accidente cu hende herida n'e cruzada pa bay Jaburibari. Na yegada di polis a constata cu un auto cu tabata bayendo panort no a duna preferencia na un auto cu tabata bayendo pabao. Debi n'e inpacto varios di e

ocupantenan a resulta herida. Na yegada di e ambulance nan a constata cu tabatin victima cu tabata keha di dolor di cabes, neck, lomba y otro parti. Entre e victimanan tambe tabatin un mucha. Ambulance a transporta e victimanan pa hospital.



**No malgasta awa!**

**Splashhh...**

Bo por preveni e dolor di cabes aki si bo tene cuenta cu e mantencion. Duna bo W.C. mantencion, asina bo ta evita dolor di cabes y bo **NO ta MALGASTA AWA!**



## Cas a kima completo na San Nicolas, bomberonan mester a combati e candela feroz cu a devora full e cas



DIADOMINGO mainta a drenta informacion cu tin un cas na candela na San Nicolas. Na yegada di e patruya policial, a bin constata cu e cas tabata completamente na candela. Na yegada di bombero mesora a cuminsa combati e candela feroz aki. E candela su vlamnan tabata asina grandi cu a devora e cas aki den apenas algun minut. No ta conoci si e cas ta segura. Hecho ta cu tur cos a kima.



## Internacional

# Colombia ta habri pa un dialogo directo cu Venezuela



Jaime Bermudez

**GOBIERNO di Colombia ta mantene su disposicion habri pa un dialogo directo cu Venezuela pasobra bienestar y seguridad di miles di hende den ambos pais ta den wega, segun canciyer Jaime Bermúdez.**

“COLOMBIA ta keda dispuesto pa tene conversacion directo cu e Gobierno di Venezuela riba un base di respet y bao cierto condicion”, Bermúdez a bisa e corant Colombiano El Tiempo, sin duna detaye di e condicion. Na Colombia “nunca nos a cera e posibilidad di intercambio cu

Venezuela... Nos no ta stop di busca alternativa pa mira con nos por mehora e situacion cu Venezuela”, Bermúdez a agrega. E voluntad di dialogo aki, e canciyer a bisa, ta wordo motiva pa e hecho cu “bienestar, empleo, seguridad y convivencia di miles di hende den e dos paisnan” ta den wega.

Na juli presidente Hugo Chávez a “congelar” e relacion politico y economico cu Colombia, como cu e no tabata contento cu un acuerdo di cooperacion militar entre Washington y Bogotá, y ademas pa observacionnan

Colombiano di cu gobierno di Caracas lo a facilita lanzadornan di cohete antitanke AT-4, di fabricacion Sueco, cu Venezuela a cumpra na 1980, na FARC. Chávez a laga sa cu e no kier tin contacto cu Gobierno di presidente Álvaro Uribe, cu e la califica como “un peón” di Merca.

E decision di Chávez a causa un rebaha den exportacion Colombiano pa Venezuela, di como 6.000 milyon dolar na 2008 pa como 4.000 milyon dolar aña pasa, según Camara di Comercio Colombo-Venezolano.

## Colombia ta ofrece pa bende electricidad cu Venezuela



Hernán Martínez Torres

Ministro di Energia y Mina di Colombia, Hernán Martínez Torres, diadomingo ultimo a confirma e disposicion di Colombia pa bende electricidad cu Venezuela. E anuncio aki a wordo haci despues cu Ecuador a suspende su compra di energia fo'i Colombia ora nan a recupera nan capacidad di generacion electrico.

Torres a bisa, sin embargo, cu e posibilidad cu Caracas ta bay di acuerdo cu compra di energia di Bogotá no ta mucho grandi ya cu e energia cu Colombia ta exporta ta te cuater biaha mas caro cu loke Venezuela mes por genera cu su propio medionan, Caracol Radio a informa.

Venezuela ta hayando problema pa garantiza suministro electrico debi na su falta di capacidad pa genera energia. Gobierno Venezolano ta insisti cu esaki ta debi na e disturbionan ocasiona pa e fenomeno climatico di ‘El Niño’. Oposicion, sin embargo, ta bisa cu e problemanan ta debi na falta di inversion di gobierno den e sector electrico.

**CUMINSA CU NOS... TERMINA CU EXITO!**



**“PROFESSIONAL TELEPHONE SKILLS”**

**Comienzo:** diahuebs, 18 di februari 2010

**Duracion:** 4 session di 2½ ora

**Gasto:** Afl. 385,00 pa persona

**Informacion:** tel. 5881911

E-mail: [info@adviesbureauintop.net](mailto:info@adviesbureauintop.net)

**Adviesbureau InTop**



# Mas cu 20 morto den accidente di trein na Belgica



DOS trein intercity a dal frontal den otro ayera mainta na momento cu trafico tabata mas pisa den un bario di Brussel, matando 25 persona, segun informacion di funcionarionan di 'Spoorwegen' di Belgica. Otro funcionarionan a menciona un cantidad menor. No tabatin indicacion inmediato di e causa di e accidente, ya cu autoridadnan tabata enfoca na prome lugar riba rescate di sobreviviente y evacuacion di curpanan sin bida.





## The Authentic Aruban LOCAL BREAKFAST

All different types of egg dishes served with a choice of: white or whole wheat baguette or sliced toasted bread

### LOCAL BREAKFAST

Pan grandi (di rama) or baguette with:

	US\$	AWG		US\$	AWG
Bagel with cream cheese	3.75	6.50	Kerrie-Kerrie (Fish)	5.00	8.75
Bagel with cream cheese, smoked salmon, boiled egg	8.00	14.00	Conch	10.00	17.50
Club sandwiches, ham, cheese, turkey	7.00	12.25	Fish Egg	10.00	17.50
Ham & cheese toast	3.00	5.25	Shrimps	8.00	14.00
French toast	5.00	8.75	Fish Fillet	7.00	12.25
Panckes (3)	4.00	7.00	Fish Cake	5.00	8.75
Tuna salad with bread	6.00	10.50	Steak (chopped tenderloin)	10.00	17.50
Crab salad with bread	6.00	10.50	Chicken Breast	6.00	10.50

Served with: Lettuce, Tomato, Cucumber, Onion & Sliced Fruits

**Havenstraat #36**  
 Situated Downtown next to the Bus Station

**Tel: 588-3648**





# Aeropuerto di Haiti ta prepara pa ricibi algun vuelo comercial



AEROPUERTO internacional di Haití, un vinculo clave pa economia di e pais, lo habri diabierna pa e principal lineanan aereo comercial, pa prome biaha desde cu e temblor a destrui su toren di control, un funcionario militar Mericano a laga sa.

American Airlines lo cuminsa bula pa Port-au-Prince diabierna awor, dia 19 di februari, mientras Air Canada y Air France lo

cuminsa poco despues, segun brigadier general Darryl Burke, vicecomandante di Air Forces Southern. E aeropuerto a wordo usa casi exclusivamente pa ricibi vuelonan militar y cu ayudo humanitario despues di e terremoto di dia 12 di januari.

E terremoto a causa daño serio na terminal di e aeropuerto. Varios ekipo a traha pa repara e iluminacion y e parti di e terminal

cu e aerolineanan lo usa, Burke a indica. "Dia 19 American Airlines lo reanuda su vuelonan den e parti west di e terminal", Burke a bisa. "Ingenieronan di infraestructura a check e terminal pa comproba cu e ta sigur y cu e ta brinda seguridad pa opera, y nan ta cla pa cuminsa", e'la agrega.

E responsabilidad di control di trafico aereo, cu a wordo asumi pa Ehercito Mericano despues di e terremoto, poco poco ta

wordo pasa pa controladornan Haitiano. E controladornan local ta dirigi vuelo di 6'or di mainta pa 3'or di atardi y e orario ey lo wordo amplia dia 19 di februari di 6'or di mainta pa 10'or di anochi, Burke a bisa. E economia debil di Haiti a wordo paraliza pa e terremoto, cu a laga un miyon hende sin hogar y bibando riba caya. "Esaki ta e oportunidad pa nan genera placa. Ta asina aeropuertonan ta gana placa", Burke

a indica. Den e dianan prome cu e terremoto e aeropuerto tabatin un capacidad maximo di 120 aterizahe pa dia. E vuelonan ey a wordo reduci na un promedio di como 70 pa dia den ultimo dianan, segun Burke.

E pista di aterizahe ta wordo dirigi desde un toren di control portatil cu a wordo hiba pa Hairi pa Administracion Federal di Aviacion di Merca - FAA.

Nan no ta desaloha instalacion na Barquisimeto

## Empresa Polar ta rechaza orden di presidente Hugo Chávez



E empresa mas grandi di alimento di Venezuela, Polar, a laga sa cu e instalacionnan cu nan tin na Barquisimeto ta den un "zona industrial", y a expresa nan

"sorpresa" pa e orden di presidente Hugo Chávez pa e lugar wordo desaloha pa construccion di vivienda popular. "Nos no ta compondre cu un medida

asina ta wordo tuma contra un instalacion cu pa mas cu 45 aña ta funciona den e zona industrial ey (...), e zona no ta residencial", e gerente nacional di benta di Cerveceria Polar, Manuel Paz, a indica den un comunicado di prensa.

E ehecutivo a bisa cu Polar "tin tur su permisionan na regla y a cumpli cu su obligacionnan legal" pa funciona den e zona aki, manera e "pago di impuesto municipal y nacional".

E centro di distribucion di Polar den e ciudad Barquisimeto, na 350 kilometer west di Caracas, "ta un fuente di entrada pa hopi famia", ya cu nan tin "mas cu 300 trahador directo y casi 1.000 indirecto, entre cual tin empresarionan chikito", Paz a resalta. Presidente Chávez diasabra a duna

orden pa deshaci di algun deposito di Polar cu, segun e, ta ubica den e zona residencial di Barquisimeto, y a anuncia cu eynan e lo construi cas popular.

"Mi kier pa e empresa ey wordo obliga pa bay pafo di ciudad. Y esey ta mes ora, nos no ta bay warda te otro aña (...) Eynan nos ta bay haci un proyecto di vivienda", e mandatario a declara durante inauguracion di e Hipermercado Bicentenario den e localnan cu e'la expropia di e cadean Éxito, di capital Frances y Colombiano.

Empresa Polar, cu casi 70 aña operando den e pais, tin 30 planta industrial y mas cu 150.000 punto di benta, segun datonan di e empresa, cu ta crea como 30.000 cupo di trabao directo y 180.000 indirecto.



# CARNAVAL NA RIO

Reportahe grafico di

E carnaval mas famoso di muno

Rio de Janeiro – Brazil







**Palmera  
Quality  
Products  
N.V.**

**Aruba's  
Best  
Rum**



**Premium  
Series  
available in  
Silver & Gold**





## Tropical Bottling Aruba pa su Prome “Carnaval Label Jam” Pa gradici y admira tur e talento creativo aki na Aruba



AÑA 2010 su carnaval a conoce masha hopi eleccion di reina, reinita, y prins cu pancho na varios skol y negoshi rond di Aruba. Na hopi di nan e tema tabata recycclahe, mirando cu tog aki na Aruba tambe tin un tendencia di cuida di nos medio ambiente cu ta aumentando. Un di e companianan mas cooperativo pa cu su material pa asina traha trahe di recycclahe ta nos

planta di refresco nacional, Tropical Bottling Company cu ta representa Coca Cola, AWA, Nestea y refresco tropical. Tropical Bottling kier a gradici tur esnan cu den un forma of otro a haci uso di nan material pa asina traha nan trahe di carnaval. Y kier a invita tur esnan cu tin yiu cu tin trahe di un di e marca nan menciona ariba pa asisiti na e “Carnaval Label Jam” cu lo tuma lugar

na Brouwerij Nacional Balashi su Beergarden diabierna dia 19 di februari 2010. lo tin entretenimento en bibo y hopi premio pa e costum mas creativo den varios categoria. Ta invita tur mayor trece nan yiu cu nan costum di material recyccla pa asina nos por mira y admira esaki y asina den un forma festivo bisa ayo na carnaval 56.

### Boutique Keyla

**50% discount**

riba pañanan selecciona  
sin jump in cerca nos pa bo jeans y mucho mas pa Carnaval

Paradera 84 9:00 am – 1:00pm 2:30 pm – 6:30pm



### Biaha trankil... Nos seguro di biahe ta cubri



- Cobertura pandemico manera Swine Flu
- Limite te cu US\$. 300,000.- den caso di accidente mortal
- Asistencia 24 ora pa dia
- Den caso di hospitalizacion of evacuacion medico no ta rekeri pa e asegurado paga adelanta



Global Reach, Local Service

Over 50 years in Aruba • In more than 135 countries worldwide

Pa mas informacion por tuma contacto cu Indira Abath na American Home Assurance na telefon 582-5500

### Cas di Regalo

Pa dia di San Valentino

Busca bo regalo pa bo ser stima cerca nos.

Nos tin Rosas  
Nos tin regalo, carchi, peluches, recuerdos,  
articulo di scol y fiesta pa tur ocasion.

Certified Mega Mall Tel: 748-7377



### Shoe Express

Shop & Services N.V.  
Certified Mega Mall

Mercancia nobo di cuero a yega:  
Tas, faha, atache, jacket y sombre.

Pa Carnaval ta fura, tiña y buta deck pa sapato.  
Telefon: 588-0394 \* Fax: 583-0803





**LePHOTOSTUDIO**  
GIFT SHOP & ELECTRONICS

Caya Betico Croes #63 Lokaal 3 cell: 744-5531  
Situa pariba di Maggy's na playa net den skina

**POTRET DI TUR EVENTO DI CARNAVAL 56 PA SOLAMENTE 5,- FLORIN PASA BUSKA DIBO**  
**LAGA NOS DESIGN 80 CARCHI VALENTINE, MUG, JABERO I HOPI MAS**

**HAPPY VALENTINES**  
NOS TIN SET DI PERLA,  
PERLA LOS CADENA ARM BAND  
HOLOSHI I MAS

# Rey y Reina di FAVI a keda eligi



BAO encargo di algun studiante di FEF, FAVI un bes mas a celebra carnaval na un forma unico. E studentenan a percura pa e clientenan haya snack, algo di bebe y tambe pa un dushi ambiente. Miniteca Genie a percura pa e musica y e clientenan a gosa un mundo.

Un pa un e reinanan a sali pa duna nan presentacion; e miembronan di hurado tabata tin un tarea basta difcil pa escohe e reina di FAVI. E rey di FAVI a wordo escohi a base di aplauso di publico.

Reina eligi di FAVI pa 2010 ta Ingrid Sprok, cu a duna un tre-

mendo presentacion, primera finalista a bira Brenda Rogers y segunda finalista Petra St. Jago. E rey di FAVI pa 2010 a resulta di ta Tony Tromp, cu a conta 2 chiste cu a pone e publico hari barica yen. Tabata tin premio tambe pa e cliente mihor disfraz y esun mas luhoso.



AUTO AIR CONDITIONING SALES & REPAIR

**ALBERT SERVICES ARUBA**

KRS ARUBA #63 STALCROUZ TEL: 583-4400 / 583-7303

**SPECIAL 20% OFF**

COMPRESSOR  
RADIATORS  
CONDENSERS  
EVAPORATORS  
FAN MOTORS  
...AND MORE

DON'T BE A POOL KEEPER  
KEEP COOL...

**Quick**

Color Prints, TV  
Cameras 75

Tel: 583-5700 / Fax: 583-1119  
Email: quickcolor@palms.com

Pa tur printing di t-shirts,  
embroidery y banners pa  
Carnaval 2010

AWEMainta.com

noticia@awemainta.com

**Tel: 583-1400**  
**Fax: 583-1444**



"SLOW DOWN AND PUT SOMETHING GUMMY IN YOUR TUMMY"

**BARBARA'S CANDY PARADISE**

SPECIALIZE IN:  
ICE CREAM; CANDIES; NUTS; SHAKES AND CANDY ARRANGEMENTS

MAIN ST. 64  
SAN NICOLAS  
TEL. 584-8008 / 736-9865  
OPEN: TUE-SAT 10AM-8PM  
SUN 4PM-9PM





## St. Franciscus College a celebra carnaval grandemente



DIABIERNE ultimo alumno, maestro y mayor di St. Franciscus College a tene un actividad carnavalesco masha bunita mes y hopi anima. E maestro di ceremonia, Lionel Dirks a guia e eleccion di Reina y Prins y Pancho na un forma magistral. E hurado a consisti di Faustina Frank, Clara Hazel, Rachel Croes y Farignalda Felicia. Nan tabata tin un trabao hopi duro mirando e calidad di disfraz y show.

E resultado tabata lo siguiente: Reina chikito a sali Milaine Matos di klas 3. Prins a bira Anuar Andrade da Vargem y Pancho Calvin Yu ambos di klas 2. Reina grandi a resulta Maria Osorio di klas 5a, e Prins a bira Malik Heyliger y Pancho a bira Milan de Jonge ambos di klas 6. Na final tur hende a goza un mundo y di e manera aki a bisa ayo na carnaval 56.



# Nos hendenan special a fiesta carnaval cu Renaissance Resort

PA di 10 aña consecutivo MetaCorp y Renaissance Resort ta brinda un fiesta di carnaval pa e fundacionnan di nos hendenan special. Dianan prome cu e evento aki caba e clientenan di Bibito Pin, Cas Sjabururi, Ambiente Feliz y Scol Duna un Man, ta cuminsa prepara nan mes pa bai fiesta cu nan disfraz den Convention Center. Cada grupo cu nan t-shirt y headpiece bunita dorna, ta yega tempran cu nan bus y nan lider pa no perde tempo y subi pista di baile. Reinanan ta wordo eligi hunto cu nan prins y pancho cu ta bin bunita drecha pa festeha.



Convention Center ya tin 10 aña ta prepara su mes, dornando

e sala y preparando un dushi cuminda pa mas di 300 persona. For di 8:30 am ya busnan ta trece

e muchanan y e pista di baile ta cuminsa yena y asina ta sigui te cu 2'or di atardi. E aña aki atrobe Climax a bin deleita tur presente cu nan musica.

Cabesantenan di Fundacion Elvira Tromp y Tuyu Werleman a gradici Paul Gielen, General

Manager di Renaissance Resort pa e 10 añanan cu Renaissance/ MetaCorp ta ofrece nos hendenan special e tremendo fiesta aki. Un danki grandi tambe na staf di Convention Center pa e bunita adorno y e tremendo cuminda y na tur cu a haci e fiesta aki posibel.



Corporate Impact Ministries Presents:

*Dr. Myles Munroe*

**KINGDOM IMPACT**

in times of crisis

March 3rd, 4th and 5th, 2010

**March 3rd, 4th, 5th, 2010**

**Power of Personal Purpose and Potential**

Time: 7:30pm

Place: Renaissance Convention Center

**March 4th, 2010**

**Leading Success in times of Crisis**

Time: 9:00am - 12:00pm

Business and Leadership Session

Place: Renaissance Convention Center

**March 5th, 2010**

**Discovering your Leadership Gift**

Time: 9:00am - 12:00pm

Business and Leadership Session

Place: Renaissance Convention Center

**Admission Fee:**

Afl. 50,- for 5 sessions\*

Afl. 25,- per session

Traduccion  
na  
papiamento  
disponibel



\* After February 18th, admission fee will be Afl 75,-  
Tickets are available at: Cliffix , Botica Sta. Anna, De Wit Bookstore  
For more information call Corporate Impact Ministries at 5881477  
situated at Caya Betico Croes 175 or sign up at [www.cimaruba.com](http://www.cimaruba.com).



# Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com

Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWE**Mainta** mester inclui number, fam y number di telefon di e remitente.  
AWE**Mainta** ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

## E prome 100 dlanan di AVP na mando

E prome 100 dlanan di AVP y ainda e man drechi coordinadora/campanjadora di ex minister Marisol ta “diplomata” na Washington, mientras ta conoci cu pa e puestonan aki ta cambia ora cu gobierno cambia mescos cu esun di Hulanda. Kiko ta warda pa pone un di nos mesun hendenan capacita? Que berguensa. Fuera!!

E prome 100 dlanan di AVP y ainda casa di ex palamentario di MEP ta director di FCCA. Fuera!!

E prome 100 dlanan di AVP y ainda e director di DIP man drechi di ex minister Marisol ta sinta den su stoel. Fuera!!

E prome 100 dlanan di AVP y ainda e dos directornan di AZV cu a wordo nombra door di MEP den oktober, despues di eleccion ta cobra 30 mil pa luna. Fuera!!

E prome 100 dlanan di AVP y ainda e directora di Directie Cultuur cu a wordo nombra

cu un fastball den schaal 15 pa su amo Ramon ta sinta den su stoel, aunque cu halanan un tiki corta, pero tin mucho compasion door di e minister nobo. Fuera!!

E prome 100 dlanan di AVP y ainda un Haime Croes, Mepista di primera ora, ta traha na Arubahuis como representante di Aruba pa Union Europeo. Tambe ainda e ta Presidente di hunta di FCCA. Fuera!!

E prome 100 dlanan di AVP y ainda sra. Romera ta vocero di belastingdienst y keto bai ta menasa cu mester paga sino fono y ganja pueblo via medio di comunicacion cu tal dia nan ta haya nan placa bek. Pa colmo tempo di campanja e ta core cu su auto turn a geel di Mep hasta cu cara pinta geel cu cora. Fuera!!

E prome 100 dlanan di AVP ainda no por termina investigacion na Lotto mientras family ta sigui cobra dushi di nan, siendo

den 8 anja di MEP nan a bira miyonario

E prome 100 dlanan di AVP Y AWOR MENOS CU NUNCA pueblo tin acceso na e Ministeronan. Mientras tin tur tempo di dia pa bai den programma di Leoncita y gaba nan mes, nos ta wordo teni na distancia cu “smoesjes fofo cu “minister no tei”, “e ta afo” (mientras nan auto ta nech den parkeerplaats). Asina nan tin un lista di mentira pa ganja nos, tuma nan votadornan hasi.

Jossy y Kan na AZV di unda a sali. Esaki tambe ta cuminsa parce fiesta di “amigonan” sponser. Ruman muher den AAA. Schoolvrienden???? Fuera! E riconan ta sigui bira mas rico y nos of nos pober y unan no ta haya un chens.

Esaki ta e colmo mas grandi di e 100 dlanan di AVP. Un Jan v/d Straten diripiente ta expert den nos Cultura. Di unda a sali?

Kende a hasi maluso di un

ministro nobato cu sigur no tin ningun vinculo cu v/d Straten? Ta ken ta impone Ministro cu e personanan aki. Esei ta e consecuencia di e zapato biennan cu ta manera cayman rond di personanan nobo cu mester a bin cu un biento fresco.

Ta unda nos mesun hendenan a keda anto. Nan no ta haya un chens? E tiponan ariba menciona no ta hasi nada pornada. Anto gobierno ta bisa tur dia cu no ta bai jena niun vacatura pero ta paga dineral na e asina jama expertonan.

Tele Aruba ta pone vacatura pa ANCHOR, hende ta solicita, ata shon Ruben Trappenberg ta back in town. Ex vocero di gobierno di MEP, nombra politicamente na Triple AAA pa despues keto, keto dreña bek den mundo di noticia.

Awor cu e 100 dlanan di AVP a pasa, please cuminsa scucha di hende co no tur dia ta den boso circulo pero cu ta votador

obhetivo y cu ta sympatisante di partido AVP. Nos ta wak cosnan cu boso no ta wak paso boso ta den un circulo ful sera unda no tin un voz fresco obhetivo cu por haya un chens.

No tene miedo pa hala e Mepistanan cu a demonstra den pasado caba di a traiciona boso tempo di Tico Croes cu tur su bondad a keda traha cu nan y a haya un cuchiew den su lomba. Tende di orto hendenan prome cu ta laat. Scucha tur dia e criticanan similar na radio, no ignoranan sino boso por bai lamenta aki 3 anja y mey.

NO MAS SHOW DEN CORANT TUR DIA, MANOS A LA OBRA.

NA NUMBER DI UN GRUPO GRANDI DI SYMPATISANTE / VOTADORNAN  
PREOCUPA CU E RUMBO ACTUAL DI AVP

Number conoci pa redaccion

## Chofer a desaparece despues di cu auto a baha caminda y a dal riba kashi di coriente y destruye completamente



**DIALUNA** madruga, un accidente a keda raporta unda un auto a dal riba un kashi di coriente na Schotlandstraat banda di Ezee Brothers. Na yegada di e patruxa policial a bin constata cu aki ta trata di un auto cu tabata coriendo cu velocidad halto y net na un birada a baha caminda na man drechi y a bay dal riba e kashi di coriente. Lo mas straño di henter e caso aki ta cu e chofer a desaparece.



# Monumento na Marinierskazerne



DIA 16 di februari 1942, 68 aña pasa, despues cu e submarino Aleman U-156 a lansa torpedo riba S/S Pedernales y S/S Oranjestad, capitan di e submarino, Gustav Julius Werner Hartenstein a sigui pabou pa e tankero "Arkansas" cu el a mira anteriormente mara na waf di Eagle. Aki e submarino a lansa tres torpedo riba e tankero. Un di e torpedonan aki a dal e tankero pero no mucho daño a wordo causa door cu e tabata bashi. E di dos torpedo a bay den fondo di lama y nunca mas a hay'e. E di tres torpedo a bay para riba e beach di Eagle sin cu a explota.

Segun Corporal Infanteria, Sr. Karel van Meeteren ta conta cu e mainta ey el a wordo instrui pa bay haci su patruya banda di lama for di Savaneta,, Balashi pa e waf di Eagle. Manera nos sa cu e refinaria di Eagle tabata duna su parti den e guerra aki. Aki Sr. van Meeteren a topa cu un hoben Sloterdijk. Ora nan a yegana e waf, Sr. Sloterdijk a dicidi di bay laba su mannan sushi cu e awa cu tabata bini for di e olanan di lama. Ora cu el a yega cerca di e lama el sinti un pida tubo pero no a preocupa pa motibo cu hopi tabata core for di e refinaria. El a subi riba dje pa laba su mannan. Di ripiente el a bula y grita: “Hesu, ta un torpedo”. E ora nan a realisa cu tabata un torpedo y nan a reporta esaki mesora. A dicidi cu inmediatamente mester dismantela esaki. Un peticion a bay pa Corsou pa manda expertonan Hulandes den dismantelacion di e tipo di armanan aki.

Sr. Bruno Bremer, un militair Arubiano, a bay aeropuerto pa busca cuatro militair Hulan- des for di Corsou. Nan tabata Srs. Dirk Adrianus Cornelis de Maagd, Majoor torpedomaker Pieter Joose, Luitenant ter zee 2 klasse; Leonardus Kooyman, Marinier 1 klasse y Johannes Vogelenzang, Marinier 2 klasse. Ora Sr. Bremer a topa cu nan el a bisa nan cu e ta bay hiba nan na Marinierskazerne pero enbes nan a bis'e pa bay na e beach di Eagle. Nan a bay unda e torpedo tabata situa. Prome cos cu nan a haci ora nan a baha for di auto tabata pa saca un potret di e torpedo. Un di e militarnan a saca un herment (un crescent wrench) y a bisa Sr. Bremer cu e por cuminsa los e schroefnan riba e torpedo. Sr. Bremer a sinta riba e torpedo y a cuminsa los dos schroef, mientras e Luitenant a cuminsa bisti un trahe di plastic. Siguiyemente e a sigui los e schroefnan. E pida cu nan tabata ocupa cu ne tabata mara na un cabuya pa wordo ranca. Mientrastanto tabata tin un truck flatbed cu tabata prepara pa ranca e pida ey.

E Luitenant a bisa cu e ta bay pone un dinamita bou di e torpedo pa bula esaki . Tur a core na un distancia di 1000 metro for di e luga. Ora e militar a pone e dinamita el a sende y e tambe a core bay para hunto cu e otro nan. Aparentemente nada no a pasa ora e dinamita a explota y solamente santo a spart tur caminda. Na e momento ey e Luitenant a bay busca un cabel pa rank'e. E momento cu el a pone e cabel, Sr. Bremer a cum-

insa cana bay pa e truck. Tur loke  
cu el a mira tabata manera un  
lamper, y no tabata sa si tabatin  
fatalidad, tur loke e tabata sa cu  
el a hay'e drumi den hospital cu  
su horeanan sangrando.

Sr. van Meeteren ta conta cu e momento cu e Luitenant a sacudi e torpedo pa separa e parti for di torpedo, el a explota. Tur cuatro militar Hulandes a muri al instante. Sr. Bremer y un otro di fam Kock cu tambe tabata ey, a sufri problemanan serio cu nan oido.

Sr. Mooi Franken, un Corporal di Infanteria, a conta cu el a caba di yega pa bisa e Commandant cu e mester regresa Corsou pa haya mas instruccion. Sr. Franken a yega na e porta zuid di Eagle y a mira Bremer bou di un tubo y Kock cerca di e beach y e ora el a tende

- 2 -

un terribel explosion. Ora e hendenan di Playa a mira tur e militarnan banda di beach, varios di nan a bay mira kiko tabata pasando. Fortunadamente nan no a ser permiti pa yega cerca.

Recientemente, tres sambuyado di e chapaleta di S/S Oranjestad, Srs. Dick de Bruin, Toine van der Klooster y Andre Loonstra a saca un anker banda di e mesun luga aki cu e meta pa instal'e como un monumento na Marinierskazerne pa honra y recorda e cuatro militar Hulandes cu a perde nan bida.


Srs. Kooyman, Vogelenzang,




eld Loenen, vak A, nummer 653,  
654, 655, y 656, respectivamente.

Den number di Commandant Edwin Hofma, nos kier extende un invitacion na tur medio di prensa y nos invitadonan pa bin comparti e evenemento historico aki cu nos dia 18 di februari proximo, pa 10'or di mainta. na Marinierskazerne na Savaneta. Su presencia lo ta altamente aprecia.

Dufi Kock  
Anchor Project Committee  
Savaneta 125-F  
Tel: 584-1201  
Cel: 592-9417



3D movies  
presented by  
**SETAR**




**THE CINEMAS**

[www.thecinemas.aw](http://www.thecinemas.aw)


**VALID TILL FEB 17**

NOW BUY YOUR TICKET ONLINE

AT RENAISSANCE - ORANJESTAD

<b>PG-13</b>	<b>VALENTINE'S DAY</b>				<b>NEW</b>
	daily: 6.15	8.45			
	matinee: 12.30	3.15	late show:	11.30	
<b>R</b>	<b>THE WOLFMAN</b>				<b>NEW</b>
	daily: 5.30	8.15			
	matinee: 12.00	2.45	late show:	11.15	
<b>R</b>	<b>EDGE OF DARKNESS</b>				
	daily: 6.00	8.30			
	matinee: 1.00	3.30	late show:	11.00	
<b>PG</b>	<b>ALVIN AND THE CHIPMUNKS "THE SQUEAKUEL"</b>				
	daily: 4.00				
	matinee: 12.00	2.00	late show:		
<b>PG</b>	<b>TOOTH FAIRY</b>				
	daily: 4.45				
	matinee: 12.15	2.30	late show:		
<b>PG-13</b>	<b>LA PASION DE GABRIEL</b>				
	daily: 7.00	9.00			
	matinee:		late show:	11.00	
<b>R</b>	<b>LEGION</b>				
	daily: 7.00	9.30			
	matinee:		late show:	12.00	
<b>PG-13</b>	<b>AVATAR 3D</b>				
	daily: 4.30	7.45			
	matinee: 1.15		late show:	11.00	

AT PASEO HERENCIA

<b>PG</b>	<b>PERCY JACKSON &amp; THE OLYMPIANS</b>				<b>NEW</b>
	daily: 5.30	8.15			
	matinee: 12.00	2.45	late show:	11.00	
<b>PG-13</b>	<b>DEAR JOHN</b>				
	daily: 6.00	8.30			
	matinee: 1.00	3.30	late show:	11.00	
<b>PG</b>	<b>ALVIN AND THE CHIPMUNKS "THE SQUEAKUEL"</b>				
	daily: 4.15				
	matinee: 12.00	2.00	late show:		
<b>G</b>	<b>THE PRINCESS AND THE FROG</b>				
	daily: 4.45				
	matinee: 12.15	2.30	late show:		
<b>PG-13</b>	<b>IT'S COMPLICATED</b>				
	daily: 6.30	9.00			
	matinee:		late show:	11.30	
<b>R</b>	<b>THE BOOK OF ELI</b>				
	daily: 6.15	9.00			
	matinee: 12.30	3.15	late show:	11.45	
<b>PG-13</b>	<b>AVATAR 3D</b>				
	daily: 4.45	8.00			
	matinee: 1.30		late show:	11.15	
<b>R</b>	<b>NINE</b>				
	daily: 7.00	9.30			
	matinee:		late show:	12.00	

Matinee: sat - sun | Late show: fri & sat



## Na Baba's

**Ladronnan a kibra porta pa drenta y horta varios articulo entre nan 2 flatscreen, home theater, weganan di ps3, laptop, machine di cose y varios celular**



**DIALUNA** mainta tempran a drenta informe cu ladronnan a kibra drenta horta den dia cla na Baba's den Havenstraat. Na yegada di e patruya policial a bin constata cu aki ta trata di un kiebrot cu ladronia unda e ladronnan a kibra e porta pa drenta paden y horta.

Segun nos a compronde e antisocialnan aki a bay cu 2 LCD flatscreen, home theater system, varios wega PS3, laptop, varios telefon celular y tambe machine di cose. Kiermen, cu e ladronnan aki a haya tur tempo pa "traha" y bay cu loke nan kier, riba un caminda

cu semper tin trafico. Ningun hende no por a mira nada? Autoridad ta investigando e caso aki, si abo sa algo di e robo aki of nan ofrecebo un di e cosnan aki, no basila yama polis mesora pasobra si bo cumple bo tambe por bay sera.

## Despues di parada di Carnaval na San Nicolas Accidente frontal riba e caminda secundario banda di Isla di Oro



**DIASABRA** anochi algun minut pasa di 7'or, ya despues di Parada di Carnaval a cana na San Nicolas, a drenta informacion di un accidente cu hende herida riba e caminda secundario dilanti di Isla di Oro na Pos Chiquito.

Na yegada di e patruya policial a constata cu un chofer bayendo pabao a hala banda robes di e caminda y a bay dal frontal riba e auto di direccion contrario. Polis a detene e chofer, kende a bay hala na

man robes ya cu ta sospecha cu e ta bao influencia y a bay cune warda pa pasa test. Na yegada di ambulance a atende y transporta e chofer di e otro auto cual a resulta herida despues di e impacto fuerte aki.

## Ladronnan a bolbe kibra porta di Majesty Jewelers pa drenta y horta joya, tur cos ta graba riba video di seguridad



**DIALUNA** madrugada drenta informacion cu ladronnan a bolbe kibra porta di glas di e Joyeria Majesty y asina por a drenta y horta. Na yegada di polis a constata cu ladronnan a kibra e porta di glas y a drenta horta varios joyas. Pero e camara di seguridad a capta tur nan movecion den e joyeria. Esaki no ta prome biaha cu ladronnan a kibra

drenta den e lugar. Ya caba na fin di december nan a drenta di e mesun manera den e lugar, pero e otro porta y a pasa man pa varios joya di plata. Tambe e camara di seguridad a graba, pero ningun hende no a keda deteni te awe. Y e negoshi aki tambe tin miembro di seguridad pa cuida e lugar, pero unda e tabata anto?

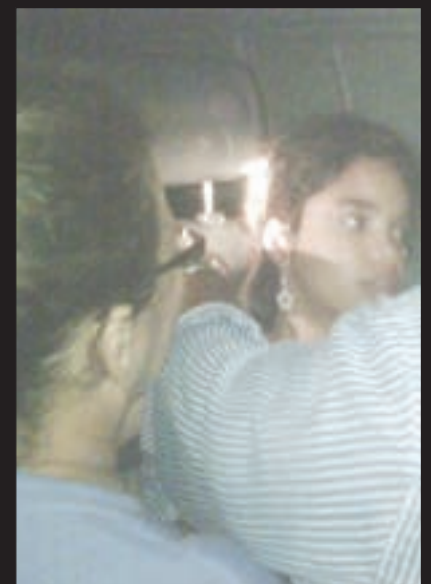




## Mas di Parada Grandi na Playa

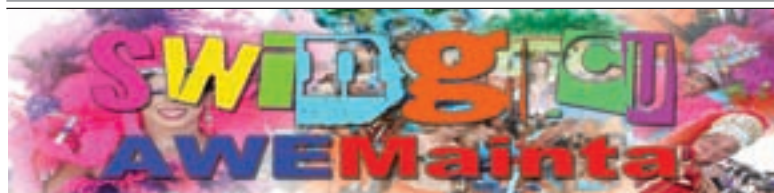


## Un S.U.V a subi caminda haci un u-turn pariba di luznan di trafico dilanti Aeropuerto sin a duna preferencia y a causa accidente



**DIADOMINGO** atardi laat a drenta informe di un accidente cu hende herida na Mahuma. Na yegada di polis a keda constata cu aki ta trata di un vehiculo S.U.V., cu a subi caminda pa haci un U-turn, pero e no a duna preferencia n'e trafico cu tabata bin di Oranjestad y asina e van cu tabata bayendo pariba a dal riba dje. Den e van tabata tin un damita cu a resulta herida pero e famianan mes a keda di hibe Centro Medico. Esaki a sosode despues cu Parada di Carnaval di Playa a caba.





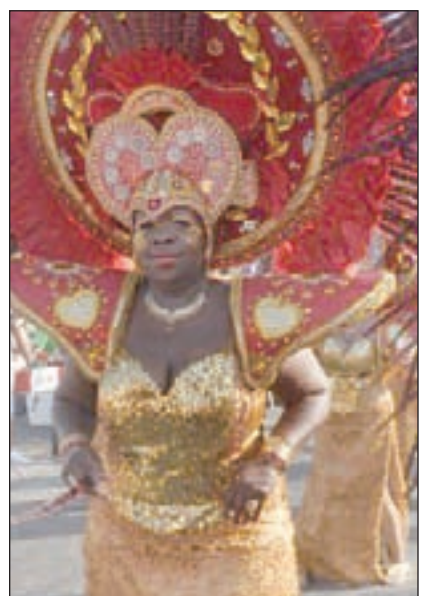
## Parada Grandi na San Nicolas



**HAPPY BIRTHDAY KEVIN!**

TODAY OUR LITTLE BOY IS CELEBRATING HIS 2ND BIRTHDAY! MOMMY MIRUGIA, DADDY KEVIN AND SISTERS NAOMI & ZINAH ARE WISHING KEVITUS A DAY FILLED WITH LOTS OF JOY! WE WISH OUR LITTLE ANGEL MANY MORE YEARS FILLED WITH LOVE, BLESSINGS, HEALTH AND HAPPINESS.

KEVITUS SOON WE WILL VISIT YOUR FAVORITE PLACE ON EARTH AGAIN "WALT DISNEY WORLD" AND WE WILL HAVE A BLAST TOGETHER WITH MICKEY AND FRIENDS! LOVE YOU LOTS! SPECIAL BIRTHDAY WISHES TO KEVIN FROM AUNTIE LAILA & UNCLE IVO, GRANDPA JOTTIE & JANET, GRANDMA LIGIA, GREAT GRANDMOTHER NANA, GREAT GRANDFATHER PAPA IN HEAVEN, GRANDMA BLANCA, GRANDPA JOY, UNCLE ANDY & ZOE & THE WHOLE DE CUBA, KOCK, HARMS FAMILY. ENJOY YOUR DAY SWEETIE PIE!





# Parada Grandi na Playa



## 2 Ambulance a bay waf pa duna asistencia na turista di barco crucero cu a bira malo



**AYERA** nos isla a haya bishita di un total di 4 crucero. Dialuna atardi a drenta informe cu un turista abordo di un di e cruceronan mara den waf a bira hopi malo y tabata keha di dolor den pecho. Debi cu e victima tabata hopi pisa a pidi pa 2 ambulance pa yuda. Despues di bastante trabao a transporta e victima pa hospital.



Cu inmenso tristesa na nos curazon, pero agradecido pa tur locual e la nifica na nos.  
Nos ta participa fayecimento di

**Joseph Oduber**  
mihor conoci como Poipy of Joe  
3 September 1918 - 12 Februari 2010



*Esposa:* † Alcida (Chida) Oduber - Croes

*Yuinan:* Reggie y Ingrid Oduber - Croes  
Hubert y Cisca Oduber - Peters  
Mayra Oduber y Rudy Hassell  
Edith Wever - Oduber  
Etlien Oduber y Rito Geerman  
Eldrith Oduber  
Francis y Donna Oduber - Lejuez

*Nietonan:* Peggy Oduber  
Mayrene y Gregory Croes - Oduber  
Reggito y Milly Oduber - Quintero  
Josie Oduber  
Melissa  
Frans  
Cindy Oduber y Wilfried Honshorst  
Eddy Oduber  
Valerie y Mike Willer - Heronimo  
Dwayne Heronimo y Shade Cybulkiewicz

Julie Wever y Jacky Erasmus  
Lindsey Wever y Bryan Croes  
Mendy y Marcus Steenken - Wever  
David Wever y Germain Pietersz  
Raabi Abspoel y Jenny Conde  
Jeuline Abspoel  
Tiara Oduber y Derwin Ponson  
Joey Oduber  
Daniel Oduber  
Shaunrick Oduber

*Bisanietonan:* Stephany, Caitlyn, Gregory, Paul Michael, Athena, Lamebert, Clarisa, Manda, Noah, Caitlin, Kayliegh, Ki-Jolie, Sebastian, Ruah y Diziara.

*Rumanan:* Vda. Annie Jonkhout - Oduber y famia  
Apolonia Maduro

*Swa y cuñanan:* Fanfa Croes y famia, Vera y Oscar Henriquez y famia, Enilda Croes y famia, Maiky Croes y famia, Luisito Croes y famia, Stella Croes y famia, Helen y Juni Oduber y famia

*Tur famia di rumanan fayeci:* Famia di Everaldo y Angelica Oduber, Famia di Luisa y Cornes Yarzagaray, Famia di Juan y Yuchi Oduber, Famia di Urbano y Felepa Oduber y Famia di Dochi y Ina Oduber.

*Tur famia di swa y cuñanan fayeci:* Famia di Ninita y Jan Lacle, Famia Titichi y Juyu Croes, Famia Shon Marie y Oscar Marugg y Famia Hemmy Croes.

*Y demas famia y conocirnan:*

Oduber, Croes, Peters, Heronimo, Wever, Abspoel, Geerman, Lejuez, Yarzagaray, Jonkhout, Maduro, Henriquez, Rondon, Russell, Rouillards, Peterson, Thiel, Thijsen, Ponson, Conde

*Nos gradicimento na su ayudante Nery y Dr. Lunchmun*

Ta invita pa e acto di entierro cu ta tuma lugar Diaranzon, 17 di Februari, 2010  
pa 4or di atardi saliendo for di Misa San Francisco na Oranjestad pa Santana Catolico na Sta. Cruz.  
E resto mortal di "Poipy" ta reposa for di 2or di atardi den Misa San Francisco

Adres pa condolencia:

Erasmustra 5, Diamars 16 di Februari, 2010 di 7:00 pa 9:00 pm

Despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia




## Turista burachi kier pa polis bira taxi

Diabierna madruga 2.30, un pareha turista basta burachi na San Nicolas, a bay warda y kier pa polis busca un taxi. Polis a haci su esfuerso pa busca un taxi, sin resultado.

Hasta polis no por a haya contacto cu Taxi Centrale. Polis a splica e pareha pa nan para na parade di bus pa nan bay Playa y di eynan, nan a haya taxi pa nan hotel.


E pareha no a keda satisfecho cu e contesta y a bisa polis pa polis hiba nan nan hotel. Polis a bisa cu esey no tabata posibel, pero San Nicolas ta hopi druk. Nan a keda haci fastioso, y alfin polis a mostra nan e parade di bus pa nan bay coy un bus.

Cumana 76  
Oranjestad, Aruba  
Tel: 588-6699  
Fax: 588-6698  
Cel : 593-0857 / 560-1403



**Gradicimento/ Invitacion**

Na nomber di yuinan, nietonan, bisanietonan y demas famia di defunto:



**Sr. Mario "Chomai" Croes**

Nos ta gradici tur persona cu a compana nos den diano tristo aki, na ora di fayecimento y entierro . Boso presencia tawata un gran sosten pa nos.

Un gradicimento na Aurora Funeral Home pa e sosten y nan bon trato.

**Nos ta invita tur famia, amigo, amiganan y conocirnan pa 3 santo sacrificio di misa:**

**Diamars** 16-02-2010 pa 7or pm di anochi.  
**Diaweps** 18-02-2010 pa 7or pm di anochi.  
**Diasabra** 20-02-2010 pa 7or pm di anochi

na misa Imaculada Concepcion na Sta. Cruz. Diasabra 20-02-2010 8or di anochi lo tin un Rosario na cas Babijn. Boso precencia lo ta altamente aprecia.

Danki.

Cumana 76  
Oranjestad, Aruba  
Tel: 588-6699  
Fax: 588-6698  
Cel : 593-0857 / 560-1403



“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada. Den cunucu di yerbe berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa tranquil pa mi bolbe haya forsa.”  
 Psalmo 23:1,2,3

Cu Honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa cu a fayece cristianamente:



**Sra. Carmen Pardo Vrolijk**  
 \*17-04-1928 †11-02-2010

**Acto di entierro lo tuma lugar Diaweps 18 di Februari 2010 di 2or pa 4or di atardi na Misa San Francisco na Playa, for di 2or e restonan mortal lo ta reposa den misa y despues saliendo pa Santana na Playa.**

**Adres pa condolencia :** Aurora Funeral Home, Cumana # 76  
 17 Februari 2010  
 7’or pa 9’or pm



## ODUBER CONTRACTOR N.V.

Pa medio di esaki gerencia, staff y personal tin e tristo deber di anuncia fayecimento di su fundador y propietario

**Joseph Oduber**  
 Mihor conoci como Poipy of Joe

Y ta invita tur empleadonan y ex empleadonan pa e acto di entierro cu lo tuma lugar Diaranzon 17 di Februari, 2 pm - 4 pm na Misa San Francisco na Playa cu Joseph Oduber sosega na paz.

Diaranzon Oduber Contractor N.V. lo ta sera



## Hoben ta cana cu machete riba caya

DIABIERNA madruga, polis a topa e homber S.H. den P. Hendrikstraat ta cana cu un machete. Polis a confisca e machete y a detene S.H.

STICHTING VOOR VOLKSHYGIENE VAN  
**Het Wit Gele Kruis Aruba**  
Sinds 1959 ten dienste van de Arubaanse gemeenschap  
Tel: 5824444/ Fax: 5824411

**INFORMACION PA HENDE CU TIN SUCU!**

Ora bo tin diabetis, bo persona ta core mas riesgo pa haya cierto complicacionan. Un ehempel di e complicacionan cu bo por haya ta danamento di bo nervionan y mal circulacion. Esaki bo por haya sa na bo pianan: bo por haya heridanan cu no kier cura bon of bo por perdi e gevoel den bo pia. Tambe por haya calamber den bo pianan. Bisa bo docter ora bo ta haya e sintomanan aki!

**PA MAS INFORMACION : 582-4444**

**NANKANG**  
Unlimited Parts & Enterprises N.V.  
Performance  
Sport  
Tires & AutoParts  
TEL: 583 1001  
MORGENSTER 12 - B

**TA BENDE**  
Tereno 917 M2  
Afls. 115.000,--  
Eigendom na  
Tanki Leendert  
Pa mas Inf. Jama  
Cell-593-1082

**BULA JUMP**  
PA TUR FIESTA  
PA MUCHA  
YAMA  
5923523 / 5838769

## Homber cu a haya mokete formal, kier p'e noticia sali den corant

DIABIERNA madruga banda di 2'or, e homber Edmond C., naci na Aruba di 35 aña a bay warda di polis na San Nicolas y ta pidi polis pa papia cu un homber cu a dal'e cu mokete tras di su garganta. E ta bisa polis cu e homber a dal'e sin ningun motibo. Edmond C. ta bisa polis cu e tabata para banda di Joe Laveist Ball Park cu su grupo y na dado momento un homber a dal'e di patras. El a mira cu ta trata di e homber R.M. naci na Aruba di 31 aña.

**TA BENDE**  
**Toyota Tercel 1999**  
Den bon condicion y e prijs ta hopi bon.  
Pa mas informacion por yama  
cel. **5660666**

El a bisa polis cu e homber R.M. tabata den e guardianan di e grupo di T.O.B., pero e no kier duna keho, pero simplemente e kier pa polis papia cu R.M. p'e cos no pasa mas. Tambe el a bisa polis cu e kier p'e cos sali den prensa cu R.M. ta amigo di un Minister y e ta bisa cu el a mira R.M. ta hunto cu e grupo. Polis a intermedia.

**ARUBA LIMPI**  
Kura a bai for di man? yama nos!  
Nos ta chapi, korta matanan, zaag tronkon y limpia palu di koko. Nos mes ta tira sushi afo  
Tel: 7387943

**CLASIFICADO**  
**3 DIA PA SOLAMENTE 25 FLORIN**  
YAMA 583-1400 | EMAIL: AVISO@AWEMAINTA.COM

**WANTED**  
**PRIVATE PIANO TEACHER**  
• 8 year old girl interested to learn piano.  
• Beginners lesson.  
• Once a week at our residence  
Interested please contact 739-1212.

**Resultado di Loteria**

**LOTTO CATOCHI**  
DIASABRA 14: 7225, 7813, 1518  
DIADOMINGO 15: 0335, 3718, 8159

**ZODIAC**  
DIASABRA 14: 8294 Piscis  
DIADOMINGO 15: 5051 Scorpio

**BIG FOUR**  
DIASABRA 14: 5388  
DIADOMINGO 15: 7443

**SUPER FOUR**  
DIASABRA 14: 6521  
DIADOMINGO 15: 6521

**Sto. DOMINGO**  
1132, 3648, 4961

**LOTTO PA DEPORTE** 06-14-18-21-23  
**LOTTO DI DIA** 02-06-20-23-27

**LOTTO FLORIDA** 06-15-23-24-34-38

**DIARIO**  
DIASABRA 14: 4658, 5737, 4808  
DIADOMINGO 15:

**CORSOW**  
DIASABRA 14:  
DIADOMINGO 15:

**EDITA PA:** The Media Group,  
Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba,  
tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444,  
**E-mail:** noticia@awemainta.com.  
**CUENTA DI BANCO:**  
C.M.B. #229- 82600'.  
**ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna  
8 a.m. - 5 p.m.  
**IMPRENTA:** Imprenta Nacional Arubano.  
**DIRECTOR:** Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar.  
**REDACCION:** noticia@awemainta.com.  
**BENTA DI AVISO:** sales@awemainta.com

### Servicio pa Comunidad

#### Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

#### Botica na Warda

Pabou di Brug: Paradera  
Pariba di Brug:

#### Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. v/d Linde  
Pariba di Brug: dr.

#### Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	52-37100
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund. Muher	
den Dificultad	583-5400
Fund. Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

#### Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190



# Famia no kier amigo di su yiu mas den cas

POLIS di Noord, diadomingo anochi 7.15 a bay na un cas na Bubali pa un problema den famia. Eynan polis ta papia cu e mama, kende ta bisa polis cu su yiu muher, Y.G. naci na Aruba di 29 aña, tin relacion cu e homber A.B.di 53 aña y a

sake for di cas dor cu nan tin problema cu otro. E ta bisa polis cu un dia prome, A.B. a haye den problema y wordo herida, y a bin nan cas pa busca ayudo, pero e mayornan di Y.G. no kier e mas den cas.

E tata N.G. a bisa polis cu e ta permiti p’e yiu muher Y.G. biba den e cas, pero no e homber. Esaki a pone cu e yiu muher Y.G. no a keda contento cu su mayornan y a rabia. Dilanti polis el a menasa su mayornan. E homber mes a compronde y

a bay for di e sitio. Mirando cu e yiu tabata bao di influencia y no taazona, polis a detene y hibe warda. Ora cu polis a detene, e tabatin un cuchiu grandi hunto cune. Polis a kita e cuchiu di dje, y a hibe warda, unda nan a sere.

# Cu habitante den cas, ladron a purba forsa porta di cas

ASISTENCIA di polis a wordo pidi diadomingo 2.30 di merdia na un cas na Keito, unda un ladron tabata purba forsa porta di e cas p’e drenta. E habitante

ta bisa polis cu el a tende e cachonan blaf, y ora cu el a bay mira den sala, el a topa cu un homber para ta ranca n’e porta patras di e cas..

El a duna descripcion di e homber cu ta color bruin di 1.60m, bisti cu jeans short color blau scur, un T-shirt preto y muts cora. Ora cu e homber a mire el

a core bay. Tambe el a nota cu e ladron a kita e waya di un bentana, y a forse, pero no a logra habri’e. Polis a tuma su keho.

# Dos muher ta manda bloki dor di bentana

E homber C.R., naci na Aruba di 36 aña a yama warda di polis y ta pidi asistencia. E ta bisa polis

cu e dos rumannan H., a bin su cas banda di 00.21 y kier regla cuenta di locual cu a pasa den

Parade di Carnaval. E ta bisa cu e dos rumannan

a manda bloki dor di bentana patras di e apartamento. Polis a bise cu e por bay duna keho.

# Ambulance a atende y transporta varios persona pa hospital cu a bira malo durante Carnaval entre nan e ciudadano aki cu a haya dolor na curazon

DIADOMINGO den dia y sigur durante Carnaval na Playa, un homber cu a bay wak e parada den Vondellaan na dado momento a haya dolor di curazon y a bira hopi malo pa cual motibo a pidi pa ambulance. E ambulance a presenta mesora y a transporta e paciente pa hospital. Loke a keda constata

ta cu varios hende cu a bira malo a ser hiba hospital cu ambulance. Probablemente esaki ta debi n’e calor sofocante cu tabatin diadomingo y e musica duro a contribui n’e incomfortabilidad di e pacienenan y a haci nan bira malo. Aunke aki-aya tambe tabatin esnan cu a bebe di mas.



TIPO DI CAMBIO OFICIAL			
Valido pa 16 februari 2010			
Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boeking en	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.67	1.69	1.71
Engelse Pond Sterling	2.72	2.77	2.83
Zwitserse Frank per CHF. 100	164.71	165.43	166.23
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	195.81	197.60	199.59
Euro per XEU. 100	239.54	241.72	244.15

**Provision di Devisa 1.3%**  
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.  
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

**BANCO DI CARIBE**

## Stranded in Time

Roland W. Peterson

During the day, I stand  
At night, I loom  
Once, I towered  
High and mighty, proud and powerful  
For I was needed  
I was appreciated  
I was seen  
War was waged and won  
And I stood, firmly  
Passersby stopped and languished in my shadow,  
swapping juicy tales of hearsay and gossip  
And I stood, unperturbed  
But, then, as the sun rose and set  
As the moon waxed and waned  
As the tides ebbed and flowed  
Something changed  
People no longer looked at me  
They looked passed me  
I became part of the background  
I became ... obsolete  
Ignored  
Discarded  
Sold for one florin  
One morning, men came and erected a fence around me  
A shabby, sloppy fence, with some messy, ugly signs  
They said that I was dangerous  
They said that I was falling apart  
Ah, my heart cries out  
But I won't let them sense my sorrow  
I may shed some of my plaster  
But I will not tremble  
I will stand firm  
I realize now that when you get old, and are no longer needed, you pass into oblivion  
You pass into the netherworld of neglect and dilapidation, into the limbo of despair  
A photographer came and took my picture  
To be placed in a calendar, she said  
So now I am immortalized among shabby fences  
and misspelled warning signs  
Great  
First, you take my dignity  
Then you wound my vanity  
I have a brother who lives in Oranjestad  
I have never met him  
But they say we look alike  
Lately, I think of him often  
There are just two of us on this island, you know  
Just two Water Towers, stranded in time  
In my dreams, I see him and talk to him  
I tell him that he is lofty and majestic  
I tell him not to waver  
I tell him that he is not alone  
I tell him that I, too, am standing firm.




# Turista ta muri riba beach di un atake di curazon

DIABIERNA atardi pa 2.45, asistencia di polis a wordo pidi na Eagle Beach, unda un persona lo a bira malo. N’e sitio, polis ta topa cu un persona malo y tambe un amigo di e victima. E amigo ta bisa polis cu nan a bay core jetsky hunto, y dado momento el a mira e amigo Nick Taxides, naci na Canada di 36 aña a sali for di awa y a bay sinta riba un stul di beach. El a bay cerca dje pa papia cune, pero e no tabata reaciona. Ambulance a bin n’e sitio y a dune prome auxilio y despues transporte pa hospital, pero na yegada a resulta cu el a fayece di un paro cardiaco. Paz na su resto

# Homber burachi kier regla problema den famia cu machete

PRESENCIA di polis a wordo pidi diasabra 10’or di anochi, na un cas na Wayaca, unda tin problema entre dos ruman y un sobrino. Ora cu polis a yega, a resulta cu nan a resolve e problema caba.


Un otro ruman F.M. di 54 aña, kende tabata bao di influencia a dicidi di bin atende e asunto y a bay cas pa busca machete pa menasa e sobrino. Polis a bay buske den becindario y ta topa cune riba un bais sin lus. Nan a pare y a detene. E tabata burachi yof bao di influencia di otro substancia, como cu e tabata papia bruha y hopi inkieto. Polis a hibe warda di Playa, unda el a haya un cu-arto gratis.



Cumana 76  
Oranjestad, Aruba  
Tel: 588-6699  
Fax: 588-6698  
Cel : 593-0857 / 560-1403

“Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita, laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita, laga tur locual cu ta rondona mi ta bunita, laga tur locual mi laga atras keda bunita, laga esakinan termina den tur buniteza”

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia cu a fayece Cristianamente:



**Severiana Egilda Werleman-Lopez**  
Mihor conoci como “Gilda”  
\*21 Februari 1938 +14 Februari 2010

**Na number di su:**  
**Casa:** Dominico “Coco” Werleman y juinan:  
Enric Werleman y Famia  
Rodney Werleman  
Eta y Roy Curiel y Famia  
**Juinan:** Julie y Humphrey Ras-Croes  
Anthony y Jeanny Croes-Zhong  
Jeremy y Iraida Croes-Werleman  
**Nietonan:** Betsy y Nino Semeleer-Ras, Jerney Ras y Jeremy Croes, Jo-Ann Ras  
Giordan, Kayan, Kawing y Kaho Croes  
Jearoy y Jea-Ann Croes  
**Bisanietonan:** Jarzinho, Roger y Myson Semeleer  
**Rumannan:** Lindo y Yvonne Lopez y Famia  
Sra. Vda. Diana Croes-Lopez y Famia  
Rosalda y Edison Croes y Famia  
Maikel y Ika Lopez y Famia  
Magda opez L  
Lia Lopez y Famia  
Maximina y Nilo Wernet y Famia  
Arcangel y Greta Martis y Famia


**Tantanan:** Fransisca “Shon Kita” Croes  
Sra. Vda. Olga Lopez-Croes y Famia  
**Omo:** Max Croes y Famia

**Swa y Cuñanan:** Sra, Vda. Jacintha “Chichi” Werleman y Famia  
Sra. Vda. Maria “Chichia” Werleman y Famia  
Sra. Vda. Luisa Werleman y Famia  
Rosimbo Werleman y Famia  
Furtunato “Katei” Werleman y Famia  
Roly Werleman y Famia  
Eta Croes-Croes y Famia  
Henita Wessels-Croes y Famia  
Dichi Croes y Famia  
Selly Croes y Famia  
Baby Bello-Croes y Famia  
Jem Croes y Famia  
Angel Croes y Famia  
May Croes y Famia  
Nino Croes y Famia  
Mirto Croes y Famia  
Karin Croes y Famia  
Lindo roes C

Comernan, ihanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, amigo y amiganan, cono-cir nan y demans famia Werleman, Lopez, Croes, Ras, Zhong, Wernet, Martis, Bello, Semeleer, Alexander, Schuilenburg, Chirino, Maduro y demas famia.

**Acto di entiero lo tuma lugar Diaranson 17 di Februari 2010 di 2or pa 4or na Misa Imaculada Concepcion na Santa Cruz y despues saliendo pa Santana Catolico Santa Maria.**


**Oportunidad pa condolencia,** Diamars 16 di Februari di 7or pa 9or di anochi na Aurora Funeral Home, Cumana #76.  
Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia.



Cumana 76  
Oranjestad, Aruba  
Tel: 588-6699  
Fax: 588-6698  
Cel : 593-0857 / 560-1403

“Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita  
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita  
Laga tur locual cu ta rondona mi ta bunita  
Laga tur locual mi ta laga tras keda bunita y  
Laga esaki nan termina den tur buniteza”

**A fayece Inesperadamente :**



**Hubert Laurens Inocencia**  
\*11-04-1945 †14-02-2010  
Mihor cono-ci como “Papo”

**Na number di su señora :** Silvia Inocencia-Hernandis

**Su yiunan:** Paolo Pappino Inocencia y Ilen Deluvia  
Franco Pietro Inocencia y Visiana Wester

**Su nieto stima:** Quillan Inocencia

**Su rumannan:** Edna Inocencia y famia  
Elsa Inocencia y famia  
Ingrid y Cesar Stede y famia  
Milda Inocencia y famia

**Su suegra:** Imelda Hernandis-Geerman

**Swa y cuñanan:** Trus Geerman y famia  
Maria y Goy Carolina y famia  
Maiky Hernandis  
Dichi y Luisa Hernandis y famia  
Bibi Hernandis  
Siro Hernandis  
Juan Hernandis  
Roberto y Susana Hernandis y famia  
Reina Hernandis y famia  
Lientje y Oscar Rosel y famia na Hulanda  
Angela Giel y famia  
Emmy Inocencia y famia

**Su sobrinonan mas yega:**  
Mayda, Carla y Roy Inocencia.  
Demas sobrinonan, primo y primanan na Curaçao, amigonan di barrio Dakota y Club di Orquidea.

**Bon amigonan di cas:** Henny Leo y famia  
Rudy Tromp y famia  
Dito de Haseth y famia  
Merril Robles  
Tonio de Graff  
Judith Jacobs  
Felix y Liesbeth Jacobs na Hulanda

**Y demas famia :** Inocencia, Hernandis, Harms, Deluvia, Wester, Geerman, Rincones Stede, Carolina, Riley y Rosel y demas famianan , amigonan y cono-cirnan

**Acto di entiero lo tuma lugar Diaranson 17 di Februari 2010,e restonan mortal lo ta reposa di 2’or pm pa 4’or pm na Misa Fatima na Dakota y despues saliendo pa Santana Sabana Basora.**

**Adres pa condolencia :** Aurora Funeral Home, Cumana # 76  
Diamars 16 di Februari 2010  
7’or pa 9’or pm

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Joseph Oduber

Pionero y virtuoso di welder a bay laga nos

MIHOR conoci como Poipi of Joe, naci dia 3 di september 1918 na Aruba. Un pionero den negoshi pariba di brug cu a sa di establece varios negoshi na su number na San Nicolas y Barcadera, despues di un carera bastante largo como un di e prome hefenan na Lago na unda a constata cu e tabata un virtuoso den welder, a bay laga nos, dia 12 di februari 2010 pa 3.05 pm, lagando atras un herencia y historia interesante di su bida di 91 aña largo. E’la crece y bira e prome miyornario na Aruba cu a cuminsa cu nada. Ya na un edad hoben (12) su tata, Francisco Oduber, un homber humilde, mester a kite for di scol pa bay traha y yuda su mayornan mantene e famia paso tempo tabata duro. Prome riba plantacion na cas na Cashero 2 despues na Aruba Trading Co como magazijn be-diende. Despues a sigui cu 16 aña como apprentice na Lago, refineria petrolero estableci na Aruba, unda e’la studia mantencion di refineria for di e mihor profesornan Mericano cu Lago tabata paga bastante pa duna les. Cu interes profundo den e materia e’la logra rapidamente ta hefe (foreman) cu 20 aña cu responsabilidad di 125 hende trahando bao di dje. Incluyendo mericanonan cu tabata envidi’e paso e tabata Arubiano y mucho mas hoben cu nan!

Hopi a worde manda bek New York paso nan no tabata kier a traha bao di Joe. Su hefenan tabata tin bastante aprecio pe y tabata bise cu e mester a nace caba paso e tabata siña nan bek con pa haci e trabao mihor. E tabata un virtuoso den welder. No tabata tin ningun hende cu por a welder miho cune. Su testnan di welder tabata cumlaude. Su intelegencia, carisma y exigencia a pone masha hopi desaroyo florece rond di su persona. Hende tabata para na rij pa busca trabao cerca Joe paso e tabata paga na dolar. E tabata un bon proveedor tanto pa su famia y famia di esnan cu a logra via di su inteligencia pone mas cu normal riba mesa den hopi cas humilde aki na Aruba y di exterior. E no a hiba su secreto cune. E mes tabata siña otro hoben con pa welder den su propio shop cu tabata den boca di pueblo e John F Kennedy Technishe School di San Nicolas. Den hopi ocasion e’la bandona trabao di reparacion di barco petrolero paso e condicion pa su trahadonan tabata deplorablel. Pa despues e doñonan mes yame na su cas for di New York urgentemente y suplik’e pa e resumi trabao y nan (ESSO Co.) ta percura pa e exigencia pa safety y ta paga pa tur gasto involvi incluyendo esnan di dje. Poipi a keda semper cu un aprecio masha grandi



pa e nacion Mericano paso e’la experiencia kico nan a nifica no solamente pa Aruba pero tambe den tempo di Segunda Guera Mundial. Alaves nan a keda cu masha aprecio pa Joe paso pa nan e tabata un asset den nan compania. Cu dolor nan a wak e bay riba su mes na unda cu e’la inicia bastante desaroyo rond di su negoshinan entre otro Ship Repairs cu tabata drecha barco cu apoyo di Lago pa varios compania grandi y renombra manera: Esso Shipping International, Olympic Maritime (Onasis), Sea Wise Corporation (China), Blue Funnel Ships (Inglaterra) y su Essoville Esso Station, cu tabata entrega na dje pa maneha, como un gesto di aprecio pa cierto acto di valentia cu ela presta durante guera trahando pa Lago.

Control severo riba automobilistanan coriendo duro y burachi

DIASABRA madrugada, polis motorisa a sigui cu nan control severo riba automobilistanan cu ta faya den trafico. Pa 3.15 di madrugada a para e homber G.E.S., naci na Corsow di 37 aña, n’e Turbo Rotonde na Pos Chiquito, coriendo cu velocidad di 114 km y a supla 462 ugl. Tambe 3.30, e homber B.G. O., naci na Santo Domingo di 55 aña, tabata core zeilo riba caminda, ora cu polis a pare, el a supla 646 ugl. Na altura di Tele Aruba, e homber M.A.L.R., a core pasa un auto na lugar prohibi. Ora cu polis a pare a

resulta cu e tabata basta burachi y a supla 974 ugl. Polis a tene control riba velocidad riba Sasaki na altura di House of Cheng. Eynan polis a para difrente chofer coriendo cu velocidad halto. E homber A.E., naci na Aruba di 29 aña, tabata core cu un velocidad di 118 km. Tambe e homber R.M., naci na Aruba di 24 aña, pa 2.40, a wordo para pa velocidad di 118 km. Na cruzada di Mahuma, polis a para un auto coriendo 145 km pa ora.

Polis como habitante a tende tiro na Montaña

Diadomingo 9’or di anochi, polis di Noord sinta na warda, ta tende tiro cu a sali for di un arma automatico na Montaña. Un rato despues un habitante di Montaña tambe a yama y a bisa cu nan tambe a tende tiro. Polis a core bay busca den becindario, pero no a topa cu nada.

Cumana 76  
Oranjestad, Aruba  
Tel: 588-6699  
Fax: 588-6698  
Cel : 593-0857 / 560-1403

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada. Den cunucu di yerbe berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa tranquil pa mi bolbe haya forsa.”  
Psalm 23:1,2,3

**Sra. Vda. Cleancia Tromp- Hoek**  
Mihor conoci como “Cleana” of “Nanai”

**\*18-05-1923 †10-02-2010**

**Na number di su yuinan:**  
† Ramon Tromp  
Editha y Eddy Semeleer  
Rina y Bert Niesthoven  
Gala Tromp  
Lourdes y Richard Delle  
Glenda Tromp  
Sandra Tromp y Mario Maduro

**Nieta/ yui di criansa:** Sandra Henriquez y famia  
**Ruman:** Nis y Reina Hoek y famia  
**Nietonan:** Cheryl Alvarado, Edward semeleer, cathy Tromp, Richenel Delle, Shamaris maduro, Edseline Leer, Charlene Tromp, Celina Niesthoven, Ederick Maduro, Zuraima delle, Ivannuar Webb, Maurice Tromp.

**19 Bisanieto y 1 Tataranieta**  
**Swa y cuñanan:**  
Mario Mateo y famia  
Lina Martes- Tromp y famia  
Viola Hoek y famia  
Gloria Tromp y famia  
Denny Tromp y famia

**Mescos cu yuinan:**  
Roland (Dito) Mateo  
Sasito Lugo  
Francy (Titi) Arends  
Fabiola Cecilia  
Jeanmarilia Domacassee  
Glenda Cicilia y yuinan

**Ayudantenan:**  
Judys Orozco  
Diana Manjarres

**Amiganan hopi yega:**  
Chana Tromp y famia (Hulanda)  
Tica Ridderstap y famia

**Sobrina hopi yega:** Olivia Almazo  
Prima y primonan, sobrina y sobrinonan, comer y compernan, ihanan, bisiñanan y conocirnan.

**Famia:** Tromp, Hoek, Semeleer, Niesthoven, Delle, Maduro, Henriquez, Webb, Quandt, Arends, Leer, Mateo, Almazo, Kelly, Toppenberg, Alvarado, Phelipa, Zievinger, Lugo, Agunbero, Paula, Manuela, Holsman, Lejuez, Koeiman na Corsow, Cecilia, Domacassee, Falcon, Cicilia, Jeandor, Korsen, Marquez, Martinus, , Martis, Ridderstap, Koolman, Mejia, Janga, Steba, Pourier, Dijkhoff, Wever.  
Demas famia y conocirnan na Aruba, Corsow, Bonaire, Hulanda y Venezuela

**Acto di entierro lo tuma lugar Diamars 16 di Februari 2010 di 2or pa 4or di atardi na Misa San Francisco na Playa, for di 2or e restonan mortal lo ta reposa den misa y despues saliendo pa Santana na Playa.**



# Mas di Parada Grandi na San Nicolas y Playa

